

# Indice

<b>PRESENTAZIONE</b>	<b>3</b>
<b>DISIMBALLAGGIO</b>	<b>3</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	<b>3</b>
<b>DESCRIZIONE</b>	<b>4</b>
<b>ACCESSORI</b>	<b>5</b>
<b>ASSISTENZA TECNICA</b>	<b>5</b>
<b>ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE</b>	<b>6</b>
Scarico della tanica	6
Scarico in continuo verso l'esterno	6
<b>COLLEGAMENTO ELETTRICO</b>	<b>7</b>
Descrizione dei comandi per gli apparecchi privi di resistenza elettrica	7
Come deumidificare con gli apparecchi privi di resistenza	7
Descrizione dei comandi per gli apparecchi dotati di resistenza elettrica	8
Come deumidificare con gli apparecchi dotati di resistenza	8
Come riscaldare	8
Funzionamento combinato (deumidificazione + riscaldamento)	8
Consigli di utilizzo	9
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>10</b>
Pulizia del mobile esterno	10
Pulizia del filtro aria	10
Per periodi prolungati di inattività	10
<b>AVVERTENZE</b>	<b>10</b>
In caso di malfunzionamento degli apparecchi privi di resistenza elettrica	11
In caso di malfunzionamento degli apparecchi dotati di resistenza elettrica	12

**Leggete con attenzione questo libretto istruzioni prima di installare e usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza.**

## **PRESENTAZIONE**

Il deumidificatore è un apparecchio che sottrae umidità agli ambienti dove viene installato.

È un apparecchio compatto dotato di ruote e di maniglie, e quindi facilmente trasportabile. Il suo impiego è consigliato in tutti gli ambienti dove esistono problemi di umidità eccessiva quali cucine, bagni, lavanderie, taverne, cantine, ecc.

Gli esperti hanno stabilito che le migliori condizioni ambientali, sia per il nostro organismo, che per la conservazione degli oggetti, oscilla tra il 45% ed il 65% di umidità relativa. È quindi consigliabile mantenere gli ambienti entro questi valori.

La nostra gamma comprende la tipologia priva di resistenza elettrica e quella dotata di resistenza elettrica per il riscaldamento; riferirsi ai relativi paragrafi per le modalità di funzionamento.

## **DISIMBALLAGGIO**

Controllare che l'apparecchio sia quello indicato sull'imballo, che sia corredato degli accessori e che non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di anomalie avvertire con tempestività il punto vendita.

Gli elementi d'imballaggio (punti metallici, cartoni, sacchetti, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Per le caratteristiche tecniche dell'apparecchio vedere targa caratteristiche.

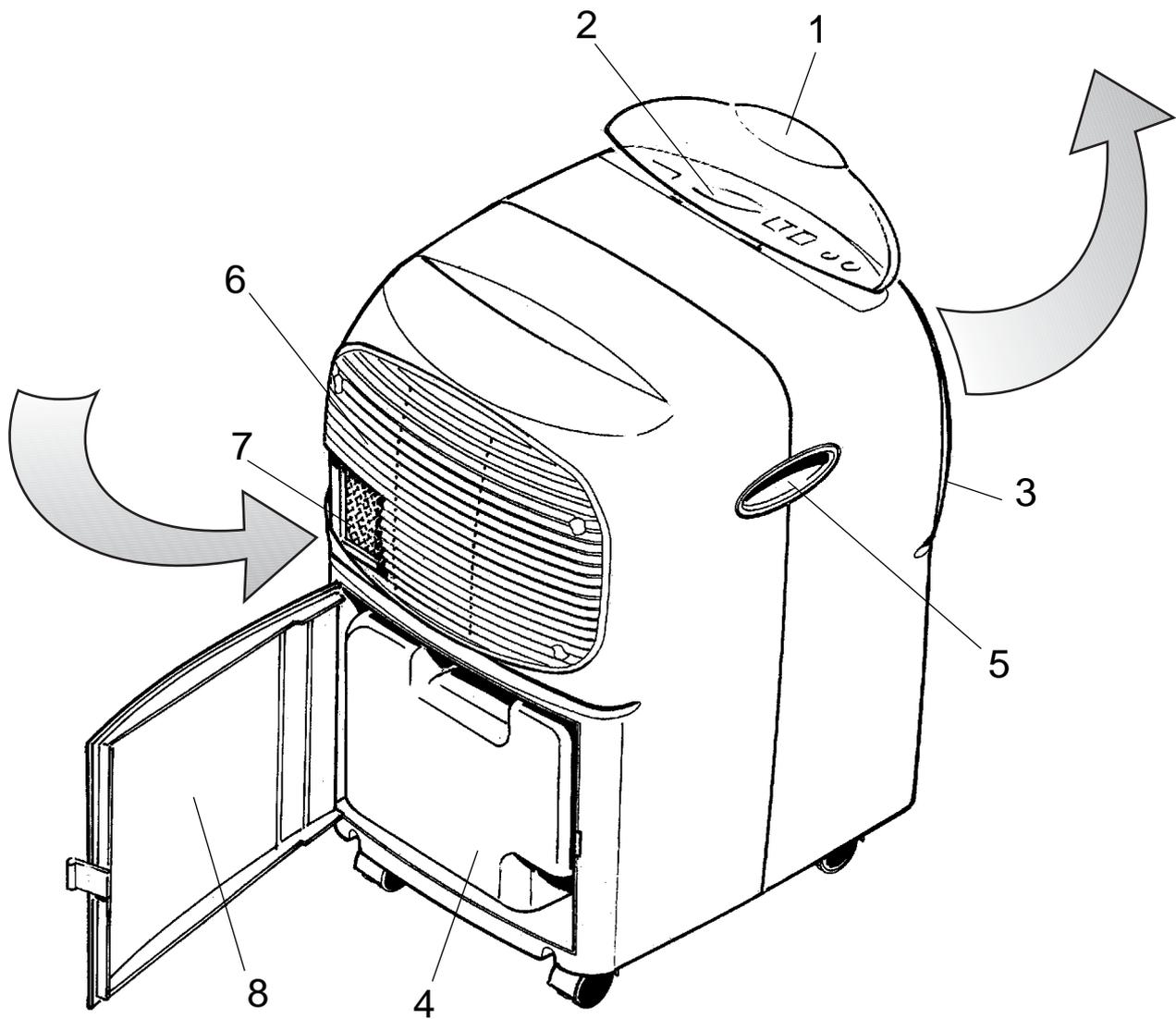
Dimensioni LxHxP

352x590x440mm

Questi apparecchi, usano il refrigerante R134a, che rispettano le normative CEE sull'ecologia.

<b>Limiti di funzionamento</b>	<b>Deumidificazione</b>	<b>Riscaldamento</b>
temperatura	5°C - 32°C	Max 27°C
umidità relativa	30 - 90%	Max 90%

## DESCRIZIONE



1. Sportello copri comandi
2. Pannello comandi
3. Griglia di mandata
4. Tanica
5. Maniglia di sollevamento
6. Griglia di aspirazione
7. Filtro aria
8. Sportello tanica

## ACCESSORI

	Descrizione	N° di pezzi in dotazione
	tubo scarico condensa	1 (2m)
	tappo in gomma	1

## ASSISTENZA TECNICA

Conservate l'elenco dei Centri Assistenza Tecnica ed individuate il Centro più vicino a voi

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Posizionare l'apparecchio nell'ambiente da deumidificare.

È essenziale lasciare attorno al deumidificatore uno spazio di almeno 50 cm. per non ostacolare la circolazione d'aria.

Lo scarico dell'acqua di condensa può essere effettuato in due modi:

### Scarico nella tanica

L'acqua di condensa può essere raccolta direttamente nella tanica riposta all'interno dell'apparecchio (fig. 1).

Quando la tanica è piena, si accenderà una lampada spia e un dispositivo di sicurezza spegnerà l'apparecchio.

La tanica è facilmente estraibile per lo svuotamento.

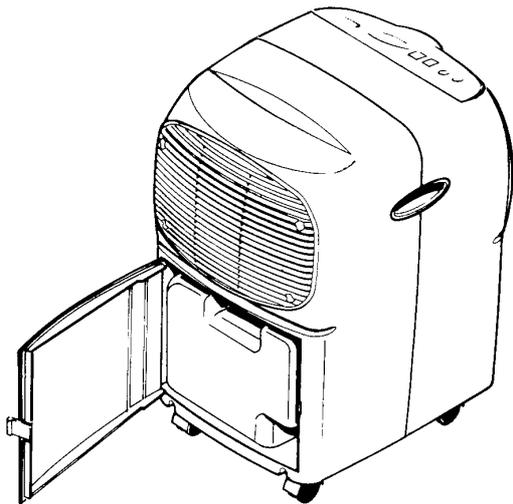


Fig. 1

### Scarico in continuo verso l'esterno

La condensa può essere scaricata verso l'esterno dell'apparecchio permettendo di drenare e quindi di deumidificare in continuo:

1. Forare la tanica all'interno del beccuccio (Fig.2).
2. Infilare il tubo di scarico sul beccuccio (Fig. 2A).
3. Posizionare la tanica all'interno dell'apparecchio.

4. Sullo sportello dell'apparecchio è evidenziato il punto da forare per far passare il tubo di condensa (fig. 3)

**N.B.:** Se si desidera tornare allo scarico in tanica, rimuovere il tubo di scarico ed applicare il tappo in gomma sul beccuccio.

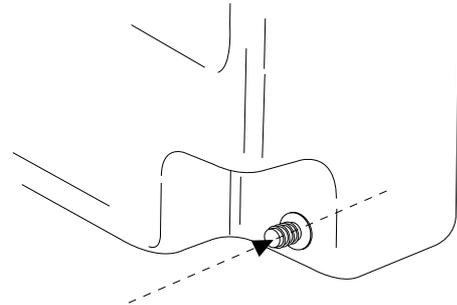


Fig. 2

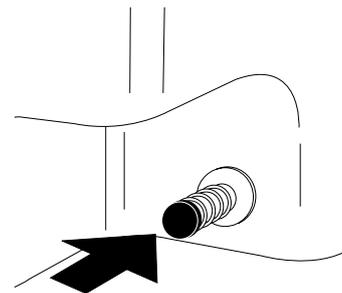


Fig. 2A

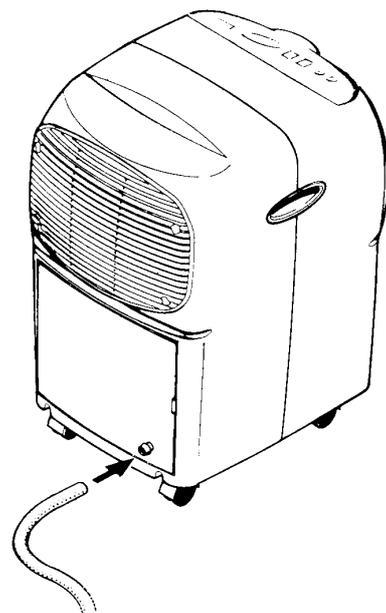


Fig. 3

## COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare la spina alla presa di corrente, bisogna verificare che:

- La tensione di rete sia conforme alla targa.
- La presa e la linea di alimentazione elettrica siano dimensionate per sopportare il carico richiesto.
- La presa sia del tipo adatto alla spina, altrimenti farla sostituire da personale qualificato.
- La presa sia collegata con un efficace impianto di terra.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità nel caso questa norma antinfortunistica non fosse rispettata.

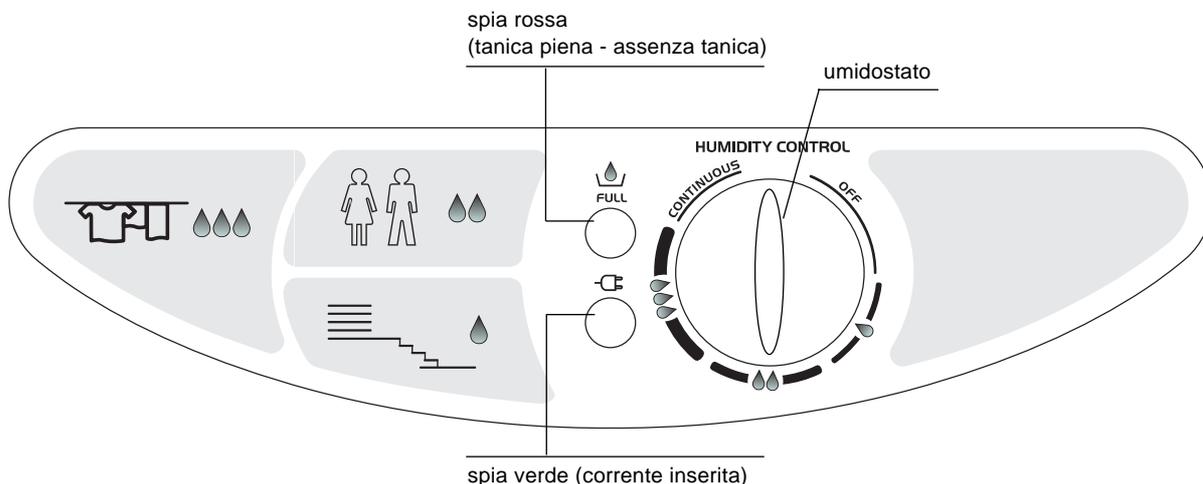
Questo apparecchio è conforme alla Direttiva CEE EN 55014 sulla soppressione dei radio disturbi.

**ATTENZIONE:** il deumidificatore è dotato di un sistema di protezione del compressore che non consente la partenza dell'apparecchio se non sono trascorsi almeno tre minuti dal precedente arresto o dalla accensione iniziale.

## Situazioni di emergenza

In caso di emergenza o di funzionamento anomalo, interrompere la rete di alimentazione e scollegare l'apparecchio. Chiamare un centro di assistenza per il ripristino.

## Descrizione dei comandi per gli apparecchi privi di resistenza elettrica



### Come deumidificare con gli apparecchi privi di resistenza

- 1) Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente, si accenderà la spia verde (corrente inserita)
- 2) Controllare che la spia "tanica piena/assenza tanica" sia spenta, altrimenti riposizionare la tanica controllando che sia vuota.
- 3) Ruotare l'umidostato sulla posizione "CONTINUOUS" (funzionamento continuo), l'apparecchio si metterà in funzione.
- 4) Per spegnere l'apparecchio ruotare la manopola in senso antiorario fino a raggiungere la posizione "OFF".

#### Nota:

Per ragioni pratiche l'umidità non è espressa in percentuale ma in livelli.

Si suggerisce di iniziare la deumidificazione, posizionando la manopola su "CONTINUOUS" (funzionamento continuo). Quando l'umidità

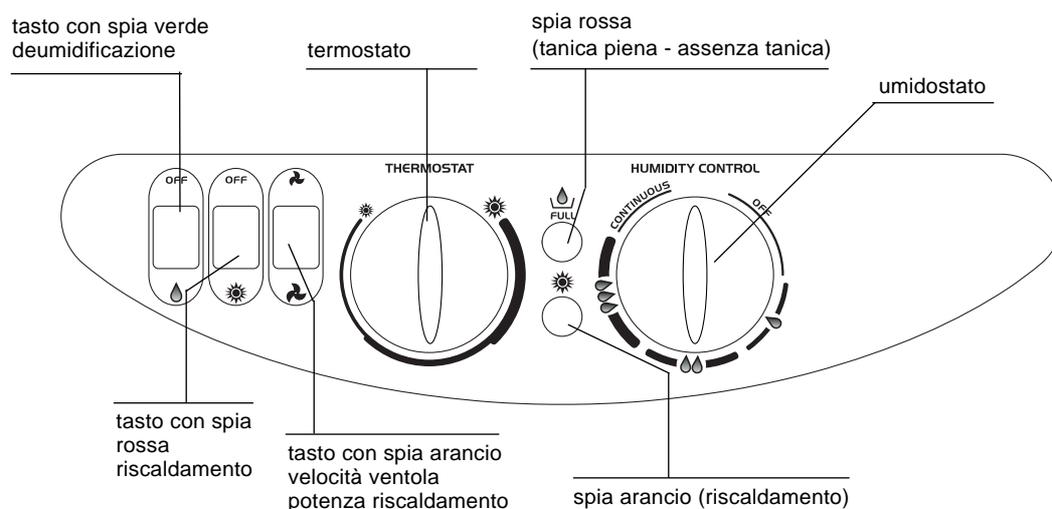
dell'ambiente sarà quella desiderata, ruotare lentamente la manopola dell'umidostato in senso antiorario fino a quando non si spegnerà l'apparecchio. Così facendo, avrete programmato l'apparecchio sull'esatto grado di confort desiderato che verrà mantenuto automaticamente dall'umidostato.

Tenere presente che durante la fase di deumidificazione l'apparecchio riscalderà leggermente l'ambiente.

Sul cruscotto dell'apparecchio sono riportati alcuni esempi di utilizzo:

- ☹ Per deumidificare un ambiente non abitato, quale una cantina
- ☹☹ Per deumidificare locali ad uso abitativo
- ☹☹☹ Per deumidificare un locale nel quale si desidera bassa umidità, quale la lavanderia

## Descrizione dei comandi per gli apparecchi dotati di resistenza di elettrica



### Come deumidificare con gli apparecchi dotati di resistenza

- 1) Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.
- 2) Controllare che la spia "tanica piena/assenza tanica" sia spenta, altrimenti riposizionare la tanica controllando che sia vuota.
- 3) Ruotare la manopola dell'umidostato sulla posizione "CONTINUOUS" (funzionamento continuo),
- 4) Premere il tasto con spia verde deumidificazione. (Si illuminerà il tasto e l'apparecchio parte. Se il tasto riscaldamento è acceso, premere il medesimo, se non si desidera usare la funzione combinata).
- 5) Scegliere la velocità massima o minima di ventilazione, tasto con spia arancio, (il tasto medesimo sarà luminoso per indicare la massima velocità, e spento se è impostata la minima velocità).

Quando l'umidità dell'ambiente sarà quella desiderata, ruotare lentamente la manopola dell'umidostato in senso antiorario fino a quando non si spegnerà l'apparecchio. Così facendo, avrete programmato l'apparecchio sull'esatto livello di comfort desiderato che verrà mantenuto automaticamente dall'umidostato.

Tenere presente che durante la fase di deumidificazione l'apparecchio riscalderà leggermente l'ambiente.

### Come riscaldare

- 1) Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.
- 2) Ruotare completamente la manopola del termostato in senso antiorario
- 3) Premere il tasto con spia rossa riscaldamento. (Si illuminerà la spia arancio del riscaldamento e il tasto, l'apparecchio si attiva, se il tasto deumidificazione è acceso, premere il medesimo, per eliminare la funzione).
- 4) Scegliere la potenza riscaldante agendo sul tasto con spia arancio della velocità (tasto acceso = massima potenza riscaldante 1.600W), oppure, (tasto spento = potenza minima di riscaldamento 800W).

Quando la temperatura dell'ambiente è quella desiderata ruotare lentamente la manopola del termostato in senso orario fino a quando si spegnerà la spia arancio del riscaldamento.

La temperatura così fissata verrà automaticamente regolata e mantenuta costante dal termostato.

### Funzionamento combinato (deumidificazione + riscaldamento)

- 1) Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente
- 2) Controllare che la spia "tanica piena/assenza di tanica" sia spenta, altrimenti riposizionare la tanica controllando che sia vuota.
- 3) Ruotare la manopola dell'umidostato in posizione "continuo".
- 4) Ruotare completamente la manopola del termostato in senso antiorario.

- 5) Premere il tasto con spia verde deumidificazione (Si illuminerà il tasto e l'apparecchio entrerà in funzione).
- 6) Premere il tasto con spia rossa riscaldamento (Si illuminerà il tasto).
- 7) Scegliere la potenza riscaldante agendo sul tasto con spia arancio della velocità (tasto acceso = massima potenza riscaldante 1.950W), oppure, (tasto spento = potenza economica di riscaldamento 1.150W).

Quando la temperatura o l'umidità saranno quelle desiderate ruotare lentamente la manopola termostato in senso orario e la manopola

dell'umidostato in senso antiorario, fino allo spegnimento della deumidificazione o della spia del riscaldamento.

### Consigli di utilizzo

Le due funzioni deumidificazione e riscaldamento funzionano in maniera autonoma o congiunta, a vostra scelta. Quando si è raggiunta l'umidità relativa e la temperatura desiderata, l'apparecchio si spegnerà e si riaccenderà a seconda della necessità del momento.

Il deumidificatore è quindi un apparecchio estremamente versatile che offre le seguenti possibilità:

<b>DEUMIDIFICAZIONE</b>	Effetto asciutto - solo deumidificazione min velocità
	Effetto super asciutto - solo deumidificazione max velocità
<b>RISCALDAMENTO</b>	Effetto caldo - solo riscaldamento potenza minima
	Effetto super caldo - solo riscaldamento potenza massima
<b>EFFETTO COMBINATO</b>	Effetto combinato - deumidificazione + riscaldamento potenza minima
	Effetto super combinato - deumidificazione + potenza massima riscaldamento

#### Funzioni

**Ambiente non abitato  
quale una cantina**

**Locali ad uso  
abitativo**

**Lavanderie**

#### RISCALDAMENTO

(termostato)

posizionarlo nel campo rosso a seconda della temperatura desiderata

#### DEUMIDIFICAZIONE

(umidostato)

posizione 

posizione 

posizione 

#### FUNZIONAMENTO COMBINATO

(termostato)

posizionarlo nel campo rosso a seconda della temperatura desiderata

(umidostato)

posizione 

posizione 

posizione 

#### Nota:

In posizione CONTINUOUS l'apparecchio deumidifica in continuo senza il controllo dell'umidostato.

Si suggerisce comunque di accendere l'apparecchio regolando le manopole al massimo. Una volta raggiunta l'umidità relativa o la temperatura desiderate, ruotare il corrispondente regolatore fino allo spegnimento della deumidificazione o della spia di riscaldamento. Così facendo avrete programmato l'apparecchio sui valori di temperatura ed umidità desiderati che l'apparecchio manterrà automaticamente.

Se si cambia la funzione è necessario trovare, soprattutto per l'umidostato che è uno strumento molto sensibile, una nuova posizione per avere la stessa umidità relativa desiderata.

## MANUTENZIONE

Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Per motivi di sicurezza non utilizzare un getto d'acqua per lavare il deumidificatore.

### Pulizia del mobile esterno

- Pulire con un panno che sia soltanto inumidito ed asciugare con un panno asciutto.
- Mai usare benzina, alcool o solventi per la pulizia.
- Mai spruzzare liquido insetticida o simili. Ciò può danneggiare la plastica.

### Pulizia del filtro aria

- È buona norma pulire il filtro ogni settimana.
- Per togliere il filtro dell'aria, aprire lo sportello, rimuovere la tanica ed estrarre il filtro tirandolo verso il basso (fig. 4).

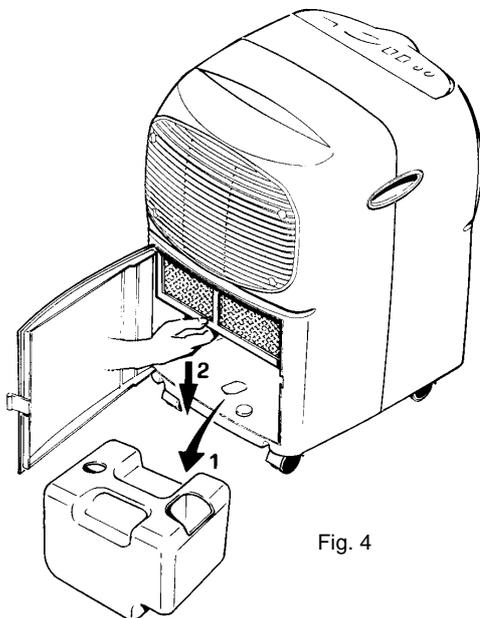


Fig. 4

- Per togliere la polvere depositata sul filtro, usare un'aspirapolvere. Se il filtro è molto sporco, lavarlo in acqua tiepida e risciacquare più volte.

La temperatura dell'acqua non deve superare i 40°C. Dopo averlo lavato, lasciarlo asciugare completamente prima di reinserirlo.

### Per periodi prolungati di inattività

- Dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente, scaricare l'acqua dalla tanica.
- Pulire il filtro e reinserirlo.
- Coprire l'apparecchio con un sacchetto di plastica per proteggerlo dalla polvere.
- Riporre a temperatura compresa tra 5° e 55° e umidità relativa compresa tra 30% e 95%.

## AVVERTENZE

- Questo apparecchio è stato costruito per deumidificare gli ambienti domestici e non deve essere adoperato per altri scopi.
- È pericoloso modificare o alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro di Assistenza autorizzato dal costruttore.
- Per eventuali riparazioni, rivolgersi sempre ed esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati dalla Casa Costruttrice. Richiedere sempre che vengano utilizzati pezzi di ricambio originali. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
- Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente da adulti; non permettere che i bambini giochino col prodotto.
- L'apparecchio deve essere collegato ad un'efficace impianto di "terra". Fate controllare l'impianto elettrico da personale qualificato.
- Evitare l'utilizzo di prolunghe per il cavo di alimentazione elettrica.
- Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Non usare il cavo di alimentazione elettrica per spostare l'apparecchio.

- Non installare l'apparecchio in ambienti dove l'aria può contenere gas, olio, zolfo o in prossimità di fonti di calore.
- Non appoggiate oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
- Pulire il filtro dell'aria almeno ogni settimana.
- In caso di trasporto, l'apparecchio deve restare in posizione verticale o adagiato su un fianco. Prima di un trasporto, vuotare la tanica dell'acqua di condensa.
- Dopo aver trasportato l'apparecchio, attendere almeno un'ora prima di accenderlo di nuovo e verificare che la tanica sia correttamente posizionata ( spia rossa "tanica piena / assenza di tanica" spenta).
- L'R 134a è un refrigerante che rispetta le normative CEE sull'ecologia tuttavia si raccomanda di non perforare il circuito frigorifero della macchina. Alla fine della sua vita utile, consegnate il climatizzatore presso gli appositi centri di raccolta..

### In caso di malfunzionamento degli apparecchi privi di resistenza elettrica

Controllate i seguenti punti prima di chiamare il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato che opera nella vostra zona.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
<b>Il deumidificatore non funziona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• è disinserita la spina</li> <li>• manca la corrente</li> <li>• l'umidostato è regolato sul minimo</li> <li>• la tanica è piena di acqua</li> <li>• la tanica non è in posizione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• inserire la spina nella presa</li> <li>• verificare l'alimentazione</li> <li>• regolare l'umidostato nella posizione desiderata</li> <li>• vuotare la tanica</li> <li>• posizionare correttamente la tanica</li> </ul>
<b>Il deumidificatore non deumidifica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• il filtro è intasato</li> <li>• la temperatura o l'umidità nella stanza sono troppo basse (vedi limiti di funzionamento)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pulire il filtro</li> <li>• in questo caso interviene un dispositivo di sicurezza che interrompe periodicamente il funzionamento dell'apparecchio comunque, è normale che in condizioni di clima secco l'apparecchio non deumidifichi.</li> </ul>
<b>Il deumidificatore funziona ma non riduce l'umidità nella camera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• locale troppo grande oppure nella stanza vi sono troppe fonti di umidità (pentole in ebollizione)</li> <li>• il compressore è spento perché è intervenuto il dispositivo di sbrinamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ridurre le fonti di umidità</li> <li>• la temperatura del locale è inferiore a 5°C. (in questi casi è consigliabile riscaldare l'ambiente da deumidificare)</li> </ul>

## In caso di malfunzionamento degli apparecchi dotati di resistenza elettrica

Controllare i seguenti punti prima di chiamare il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato che opera nella vostra zona.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
<b>L'apparecchio non funziona in deumidificazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• è disinserita la spina</li> <li>• manca la corrente</li> <li>• l'umidostato è regolato sul minimo</li> <li>• la tanica è piena di acqua</li> <li>• la tanica non è in posizione corretta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• inserire la spina nella presa</li> <li>• verificare l'alimentazione</li> <li>• regolare l'umidostato nella posizione desiderata</li> <li>• vuotare la tanica</li> <li>• posizionare correttamente la tanica.</li> </ul>
<b>Il deumidificatore funziona ma non riduce l'umidità nella stanza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• locale troppo grande oppure nella stanza vi sono troppe fonti di umidità (pentole in ebollizione)</li> <li>• il compressore è spento perché è intervenuto il dispositivo di sbrinamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la temperatura del locale è inferiore a 5°C.(in questi casi è consigliabile riscaldare l'ambiente da deumidificare).</li> </ul>
<b>Il deumidificatore non funziona in riscaldamento (spia arancio spenta)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• è disinserita la spina</li> <li>• manca corrente</li> <li>• il termostato è regolato sul minimo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• inserire la spina nella presa</li> <li>• verificare l'alimentazione</li> <li>• regolare il termostato nella posizione desiderata.</li> </ul>
<b>Il deumidificatore funziona in riscaldamento (spia arancio accesa) ma non riscalda</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• il locale è troppo grande</li> <li>• le finestre sono aperte</li> <li>• è intervenuto il protettore di sicurezza della resistenza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• chiudere le finestre</li> <li>• per ripristinare il funzionamento è necessario spegnere l'apparecchio per alcuni minuti, eliminare le cause del surriscaldamento quali ad esempio ostruzioni alle griglie o filtro intasato ecc., quindi riavviare l'apparecchio.</li> </ul>